

# PÍSNĚ A ŘÍKADLA

## Dětská hádanka

Přišel k nám bílý kuň,  
zalehl nám celý dvůr.  
(Sníh)

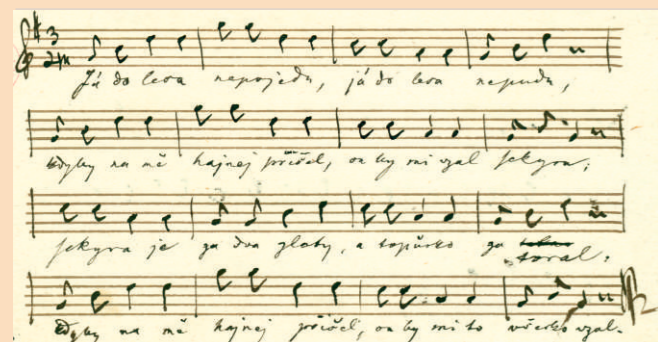


Vlastní kresba K. J. Erben, LA PNP

## Rozmarýnka

Na tom Pražském mostě  
rozmarýnka roste;  
žádný jí tam nezalívá,  
ona neporoste.

Až já tudy půjdu,  
zalívat ji budu:  
zelenej se rozmarýnko,  
já se vdávat budu.



Já do lesa nepojedu, Erbenův pracovní notový zápis, LA PNP

## Voda

Nemocný, chtěje se rád brzy uzdraviti, pošle  
si pro vodu do studánky, ku které má největší  
důvěru. Potom udělaje kříž řekne:

Vodičko studená!  
Jenž jsi posvěcena  
od svatého Jana  
při křtu Krista Pána:  
buď mi ke zdraví nápomocna.

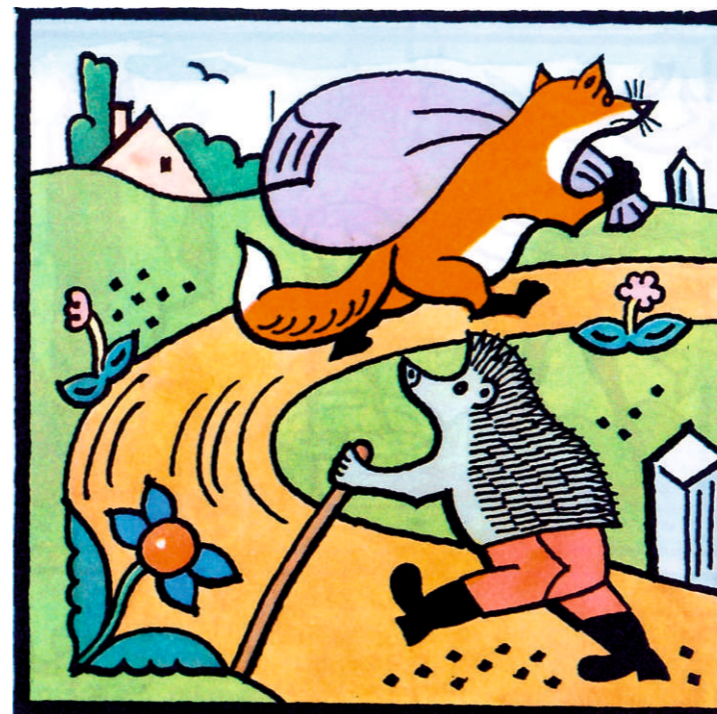
A pak se té vody napije.

Zájem o lidové tradice jako inspiraci náročné umělecké tvorby a obecně života se v Evropě šířil od druhé poloviny 18. století. Vymezoval se proti staršímu klasicistnímu univerzalizmu. Přirozenou moudrost a společenský cit národního kolektivu spojoval s novými společenskými ideály a kulturními formami. Slovy Jana Kollára: „V čeleděch, pokoleních, kmenech, nářečích poznáváme, co jest národ, v národech poznáváme, co jest člověčenství.“ V Českých zemích zapůsobil tento proud, s jistým zpožděním, zvláště od desátých a dvacátých let 19. století, kdy vznikly soubory lidové slovesnosti Václava Hanky, Josepha Georga Meinertera, Františka Ladislava Čelakovského a dalších. Jako klíčová se přitom jevila otázka nového, moderního a přitom národního uchopení původních látek. Písňe a říkadla se stávaly významnou konstantou, k níž odkazovaly soudobé diskuse o národní české literatuře.



Selský kroj z okolí Domažlic,  
vlastní kresba K. J. Erben,  
LA PNP

Plodem Erbenova celoživotního, rovněž vědeckého zájmu o lidovou tvorbu byly vedle pohádek soubory písní a říkadel. Písňe národní v Čechách (1841–1845) obsahují více než pět set a Prostonárodní české písňe a říkadla (1864) více než dva tisíce textů, včetně komentářů (tyto skladby uspořádal sběratel tak, aby odpovídaly různým obdobím lidského života). Erben směřoval srovnávací metodou k invariantům této tvorby, jejím mytickým podstatám a k jejímu zasazení do slovanského kontextu. Předkládal lidovou tvorbu básnicky, přirozenou češtinou s rostoucím zájmem o původní podání.



Josef Lada

Běží liška k Táboru,  
nese pytel zázvoru.  
Ježek za ní pospíchá,  
že jí pytel rozpíchá.

Erbenem sebrané a zpracované písňe a říkadla měly ohlas u známých výtvarníků (např. v ilustracích Josefa Lada či Jana Konůpka). Především však našly echo v hudbě: písňe rozpracovali Antonín Dvořák (1884), Vítězslav Novák (1913) nebo Bohuslav Martinů v svém cyklu Špalíček (1933). Spojení písní s nápěvem (v Nápěvech Písní národních v Čechách a Nápěvech Prostonárodních písní českých, na nichž s K. J. Erbenem spolupracoval skladatel a kněz Jan Pavel Martinovský), přitom bylo jednou z podstatných předností Erbenova souboru.

Co [...] o slovu písňe národní řečeno, totéž o jejím hlasu čili nápěvu platí. Má-li hlas ten býti národní, musí v sobě míti národního ducha, na sobě národní formu a musí z národa vůbec vyjít. Známa jest obzvláštní náklonnost národa slovanského k hudbě [...]. Slova pravé národní písňe jsou jen smysl a výklad hudebního jejího hlasu [...]. V tomť se také liší písňe národní od jiných písní uměleckých, že v písni národní slovo z hudby anebo spolu s hudbou, v uměleckých ale obyčejně hudba ze slova povstává.

Karel Jaromír Erben: Prostonárodní české písňe a říkadla,  
Praha 1864



**V** tom černým lese  
čert bábu nese:  
vy kluci nezbední,  
modlete se!

Václav Náhliček

